

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Obowiązki Opiekunki - die Aufgaben / die Pflichten

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
móc (pozwolenie)	dürfen	dyrfen
móc/potrafić/mieć pozwolenie)	können	kynen
musieć	müssen	mysen
nie móc	nicht dürfen	ništ dyrfen
nie musiać	nicht müssen	ništ mysen
nie potrafić	nicht können	ništ kynen
nie znać	nicht kennen	ništ kenen
znać	kennen	kenen
aktywizacja	die Aktivierung	di aktiwirung
aktywne spędzanie czasu	die Zeit aktiv verbringen	di cajt aktif ferbringen
asystowanie w toalecie	Assistieren beim Toilettengang	asistiren bajm tojletengang
czas wolny	die Freizeit	di frajcajt
czytanie gazet	die Zeitungen lesen	di cajtungen lejzen
ćwiczenie pamięci	die Gedächtnisübung	di gedeštnysybung
dotrzymywanie towarzystwa (komuś)	jemandem Gesellschaft leisten	jymandem gezelszaft lajsten
gotowanie	das Kochen	das kohen
jazda samochodem	das Autofahren	das autofaren
jednorazowe rękawiczki	die Einweghandschuhe	di ajnweghandszułe

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Obowiązki Opiekunki - die Aufgaben / die Pflichten

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
koordynator	der Koordinator	der koordinator
kupowanie leków	die Medikamente kaufen	di medikamente kalfen
obowiązki	die Pflichten	di pflišten
obowiązki na zleceniu	dienstliche Verpflichtungen	dinstliše ferpflištungen
oczekiwania	die Erwartungen	di erwartungen
odpowiedzialność	die Verantwortung	di ferantwortung
odwiedziny	der Besuch	der bezuh
opatrzywanie ran otwartych	offene Wunden verbinden	ofene wunden ferbinden
opieka	die Betreuung	di betrojung
opieka aktywująca	die Aktivierende Pflege	di aktiwirende pflege
opieka nad zwierzętami	die Betreuung der Tiere	di betrojung der tire
opieka w nocy	die Nachtbetreuung	die nahtbetrojung
organizacja czasu wolnego	die Freizeitgestaltung	di frajcajtgesztaltung
organizowanie przyjęcia	die Organisation des Empfangs	di organizacion des empfangs
palenie papierosów	die Zigaretten rauchen	di cigareten rauhen
pełne informacje	die Vollständige Informationen	di folsztendige informacjonen
pieczenie ciasta	einen Kuchen backen	ajnen kuhen baken
pilnowanie terminów	die Termine einhalten	di termine ajnhalten
pomiar cukru	die Blutzuckermessung	di blutcukermesung
pomoc przy wchodzeniu po schodach	Hilfe beim Treppensteigen	hilfe bajm trepensztajgen

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Obowiązki Opiekunki - die Aufgaben / die Pflichten

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
pomoc przy wstawaniu	Hilfe beim Aufstehen	hilfe bajm afsztyjen
pomoc w higienie	Hilfe bei der Hygiene	hilfe baj der hygiene
pomoc w jedzeniu	Hilfe beim Essen	hilfe bajm esen
pomoc w transferze	Hilfe beim Transfer	hilfe bajm transfer
pomoc w ubieraniu	Hilfe beim Ankleiden	hilfe bajm anklajden
poprzedniczka	die Vorgängerin / die vorherige Betreuerin (poprzednia opiekunka)	di forgengeryn / die forherige betrojeryn
porządki w ogrodzie	die Gartenreinigung	di gartenrajnigung
praca w ogrodzie	die Gartenarbeit	di gartenarbajt
prace domowe	die Hausarbeit	di hałsarbajt
pranie	die Wäsche waschen	di wesze waszen
prasowanie	das Bügeln	das bygeln
prowadzenie gospodarstwa domowego	die Haushaltsführung	di hałshaltsfyrung
rozdzielanie leków	die Medikamente verteilen	di medikamente fertajlen
rozmowa	das Gespräch	das geszpreś
rozwijanie zainteresowań	Interesse entwickeln	interesse entwykeln
spacery	die Spaziergänge	di szpacirgenge
sprzątanie	das Aufräumen	das afrojmen
transfer	der Transfer	der transfer
utrzymywanie czystości	auf die Sauberkeit achten	alf di załberkajt ahten

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Obowiązki Opiekunki - die Aufgaben / die Pflichten

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
wizyta u lekarza	der Arztbesuch	der arctbezuč
wizyta w aptece	der Apothekenbesuch	der apotekenbezuč
wykonywanie zastrzyków	eine Spritze geben	ajne szpryce gyben
wymagania	die Ansprüche/ die Anforderungen	di anszpryce/ di anforderungen
wyręczać kogoś	jemandem aushelfen / die Arbeit abnehmen	jemandem alshelfen / di arbajt abnemen
zadania	die Aufgabe	di alfgabe
zakaz palenia	das Rauchen verboten / das Rauchverbot	das rathen ferboten / das ralhferbot
zakaz wykonywania czynności	Verbot der Ausübung von Tätigkeiten	ferbot der alsybung fon tetyškajten
zakładanie rajstop uciskowych	die Kompressionsstrümpfe anziehen	di kompresjonssztrympfe ancijen
zakupy	die Einkäufe	di ajnkojfe
załatwianie czynności formalnych	Erledigung der Formalitäten	erledigung der formaliteten
zmiana pieluch	die Windeln wechseln	di windeln wekseln
zmiana podkładów na łóżko	die Bettvorlage wechseln	di betforlage wekseln

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Chciałabym poznać zakres moich obowiązków.	Ich möchte meinen Aufgabenbereich kennenlernen	Is myšte majnen ałgabenberajs kenenlernen
Do Pani obowiązków należy opieka nad Seniozem.	Zu Ihren Aufgaben gehört die Seniorenbetreuung	Cu iren ałgaben gehyrt di seniorenbetrojung
Czy robienie zakupów należy do moich obowiązków?	Gehören die Einkäufe zu meinen Aufgaben?	Gehyren di ajnkojfe cu majnen ałgaben?
Nie, zakupami zajmuje się syn Podopiecznej.	Nein, die Einkäufe erledigt der Sohn von der zu Betreuenden.	Najn, di ajnkojfe erledigt der zon von der cu betrojenden
Czy ktoś jeszcze będzie mieszkał ze mną i Podopieczną?	Wohnt dort noch jemand außer mir und der zu Betreuenden?	Wont dort noh jemand ałser mir und der cu betrojenden?
Nie, ja będę przyjeżdżać dwa razy w tygodniu.	Nein, ich werde zweimal die Woche kommen.	Najn, is werde cwajmal di wohe komen

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Czy ktoś będzie mi pomagał na ofercie?	Wird mir jemand auf der Arbeitsstelle helfen?	Wird mir jemand auf der arbatssztele helfen?
Dwa razy dziennie przychodzi służba pielęgnarska do pomocy.	Zweimal am Tag kommt ein Pflegedienst um zu helfen.	Cwajmal am tag komt ajn pflegedinst um cu helfen
Do kogo mam dzwonić w nagłych sytuacjach?	Wen soll ich im Notfall anrufen?	Wen zol ih im notfal anrufen?
Proszę dzwonić do mnie.	Bitte rufen Sie mich an.	Bite rufen zi miś an
Czy Podopieczny mieszka w domu?	Wohnt der zu Betreuende im Haus?	Wont der cu betrojende im haus?
Tak, ale 3 dni w tygodniu spędza w domu dziennej opieki.	Ja, aber drei Tage in der Woche verbringt er in einer Tagespflege.	Ja, aber draj tage in der wohe ferbringt er in ajner tagespflege

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Proszę wyplewić ogród.	Zupfen Sie das Unkraut, bitte.	Zupfen zi das unkraut, bite
Niestety to nie należy do moich obowiązków.	Das gehört leider nicht zu meinen Aufgaben.	Das gehyrt lajder nißt cu majnen ałfgaben
Jakie są moje obowiązki w prowadzeniu domu?	Was sind meine Haushaltsaufgaben?	Was zind majne hałshaltsaufgaben?
Poprosimy, aby przygotowywała i podawała Pani posiłki.	Wir bitten Sie die Mahlzeiten zuzubereiten und zu servieren.	Wir biten zi di malcajten cucuberajten und cu serwiren
Czy są czynności, których nie może Pani wykonywać?	Gibt es Tätigkeiten die Sie nicht ausüben dürfen?	Gibt es tetyśkajten di zi nißt ausyben dyrfen?
Nie mogę rozdzielać leków.	Ich darf die Medikamente nicht verteilen.	Iś darf di medikamente nißt fertajlen

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Czy zna Pani zakres swoich obowiązków?	Kennen Sie Ihren Aufgabenbereich?	Kenen zi iren ałfgabenberajh?
Tak, znam zakres swoich obowiązków.	Ja, ich kenne meinen Aufgabenbereich.	Ja, is kene majnen aufgabenberajś
Czy jest Pani pielęgniarzką?	Sind Sie eine Krankenschwester?	Zind zi ajne krankenszwesta?
Nie, dlatego nie mogę wykonywać zastrzyków.	Nein, deshalb darf ich keine Spritzen geben	Najn, deshalb darf is kajne szpricen geben
Niestety, sprzątanie w piwnicy nie należy do moich obowiązków.	Leider gehört das Aufräumen des Kellers nicht zu meinen Aufgaben.	Lajder gehyrt das aufrojmen des kelers niś cu majnen aufgaben
Pani Poprzedniczka się tym zajmowała.	Ihre Vorgängerin hat sich damit beschäftigt.	Ire forgengerin hat ziś damit beszeftigt

OBOWIĄZKI OPIEKUNKI

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Pani Anno, ma Pani dzisiaj wolne.	Frau Anna, Sie haben heute frei.	Frał Ana, zi haben hojte fraj
Tak, zamierzam zwiedzić miasto.	Ja, ich habe vor die Stadt zu besichtigen.	Ja, is habe for di sztat zu besichtigen
Proszę pamiętać, żeby pomagać, ale nie wyręczać.	Bitte denken Sie daran zu helfen, aber nehmen Sie die Arbeit nicht ab.	Bite denken zi daran cu helfen aber nejmen zi die arbajt niśt ab.
Tak wiem, aktywacja jest bardzo ważna.	Ja, ich weiß, die Aktivierung ist sehr wichtig.	Ja, is wajs, di aktiwirung ist zer wiśtig